

Einladung zum Workshop

Assoc. Prof. Jeroen Vandaele
(Universität Gent)

Comedy, Ideology, Translation

Comedy and irony are notoriously difficult phenomena to analyze, although they are ubiquitous in daily communication and narrative art, and to some extent travel in translation. This course offers a range of conceptual tools that enable us to discuss (i) how interpretations, translations, and evaluations of comedy and irony come into being, (ii) why people are sometimes disagreeing with, or even blind to, other possible interpretations and evaluations, and (iii) if certain interpretations, translations, and evaluations arguably have more validity than others. The seminar will work with original and translated novels, films, TV series, and cartoons or memes.

Jeroen Vandaele ist Associate Professor für Spanisch und Übersetzungswissenschaft an der Universität Gent (Belgien).

Sein Forschungsfeld umfasst die Verknüpfung zwischen (Film-)Zensur, Ideologie im Allgemeinen und Übersetzung. Zudem ist er durch seine wissenschaftlichen Beiträge zur Übersetzung des Humors international renommiert.

Alle Interessent:innen sind herzlich eingeladen! Wir bitten um Anmeldung vorab (bis spätestens 09.11.23): jose.mayor@uni-rostock.de.

Ort: Raum UHG 216, Universitätsplatz 1

Zeit: Donnerstag, 16.11. & Freitag, 17.11. von 09 bis 13 Uhr und 15 bis 19 Uhr

Einführung: Dr. José Manuel Blanco Mayor

PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT

Sekretariat

Kathleen Voß / Elisa Kieselmann

Tel +49 (0) 381 498-2835 / Fax +49 (0) 381 498-2836

Mail: [romanistik\[at\]uni-rostock.de](mailto:romanistik[at]uni-rostock.de)

www.romanistik.uni-rostock.de